Subventions et contributions

37 Projets pour un examen de suivi

titre fourni par le catalogueur

Développement des ressources humaines Canada

2000

103-01729/

INTRODUCTION

Le 19 janvier 2000, Développement des ressources humaines Canada (DRHC) a rendu public la vérification interne des subventions et contributions. La vérification avait pour objet d'évaluer la gestion et le versement des subventions et contributions au sein de DRHC, et de formuler aux gestionnaires et aux employés des recommandations pratiques pour améliorer la gestion des projets. Les projets visés par la vérification ont été sélectionnés au hasard.

Le présent lot de documents présente des renseignements sur 37 projets retenus par les vérificateurs en vue d'un examen plus approfondi. Il faut souligner qu'aucune conclusion ne peut être tirée sur ces projets jusqu'à ce que l'examen plus approfondi, déjà entamé, ne soit terminé et que les problèmes n'aient été réglés. Comme pour les 33 projets pour lesquels l'examen est terminé, le suivi actuellement en cours sur les 4 projets restants peut faire l'objet de constatations ou de commentaires très différents de ceux contenus dans le présent rapport.

Un lot d'accompagnement présente des renseignements de base et les descriptions de 424 dossiers de projet qui ont fait l'objet d'une vérification par la Direction générale de la vérification interne de DRHC. Compte tenu de la méthode d'examen utilisée, les vérificateurs n'ont trouvé aucune raison d'accorder une attention particulière aux 424 autres dossiers.

Les deux lots de documents sont organisés par secteur de programme. Et, les projets y sont présentés par ordre alphabétique dans chaque secteur.

Au moment de la compilation du présent document, il est apparu qu'il fallait clarifier deux points concernant le nombre de dossiers visés par la vérification : a) un dossier de projet a été examiné deux fois; b) deux projets parmi les 37 devant faire l'objet d'un examen plus approfondi ne faisait pas partie de l'échantillon initial de 459 projets. Les vérificateurs les ont retenus parmi plusieurs dossiers examinés au moment de la préparation de la vérification, mais ne les ont pas inclus, car ils n'en avaient pas besoin pour constituer un échantillon largement représentatif.

Les noms des personnes ou toute autre information qui peuvent être considérés comme des « renseignements personnels » en vertu de la *Loi sur la protection des renseignements personnels* ont été enlevés.

Le 18 février 2000

Grants & Contributions
37 Projects Selected For Further Review
Final Summary Status Report
As of February 18, 2000

We have concluded our review of the 37 files that were identified for the follow-up in the recent Internal Audit of HRDC Grants and Contributions. Here are the results:

ACTION TAKEN

1.	**Follow-up reviews to be scheduled**	**0**	**$ 0**
2.	**Files requiring additional clarification**	**4**	**$ 3,295,398**
3.	**File reviews resolved**	**33**	**$29,983,179**
	Total	**37**	**$33,278,577**

OUTCOME

	# of Files	$ Established Overpayment	$ Overpayment Received
Files requiring additional clarification	4		
Number of reviews Completed – No Overpayment	29		
Number of reviews completed – With an Overpayment	4	$ 5,974.93	
Number of Files sent to RCMP			
TOTAL	37		

37 PROJETS CHOISIS POUR UN EXAMEN APPROFONDI

Programmes du marché du travail

Autodynamic Training and Development	Colombie-Britannique	157 500 $
Community Futures Development Corporation of the North Cariboo	Colombie-Britannique	124 377 $
Intravision	Ontario	110 000 $

Fonds transitoire pour la création d'emplois

Canadian Paraplegic Association	Alberta	1 142 135 $
Newfoundland & Labrador Forest Training Association (NFFTA)	Terre-Neuve	11 507 500 $
Pelagics Research Council	Nouvelle-Écosse	1 208 719 $
Videotron Telecom Ltd.	Québec	2 500 000 $
Wells – Barkerville Bowron Lake Trail Network Infrastructure Project	Colombie-Britannique	200 000 $

Programmes de développement social

Assembly of First Nations Québec/Labrador	Québec	2 893 378 $
British Columbia First Nations Daycare Program	Colombie-Britannique	5 428 000 $
Dogrib Treaty 11 Council	Territoires du Nord-Ouest	242 600 $
First Nations Summit (Mar-Apr/98) Assembly of First Nations – Office of the Vice-Chief B.C. (98-99/99-00)	Colombie-Britannique	535 398 $
Manitoba Keewatinowi Okimakanak	Manitoba	4 312 000 $
MAWIW Council Incorporated	Nouveau-Brunswick	489 000 $
Télé-université; Université du Québec	Québec	205 680 $
Volunteer Canada	Ontario	250 500 $

.../2

Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation

Center for Curriculum, Transfer and Technology, Victoria, British Columbia	Colombie-Britannique	60 500 $
École nationale d'aérotechnique	Québec	160 000 $
École Polytechnique of Montréal (Lead) University of Toronto Simon Fraser University	Québec	160 000 $
Industry Education Council	Ontario	15 000 $
McGill University	Québec	160 000 $
McGill University	Québec	30 500 $
New Brunswick Community College – Saint John	Nouveau-Brunswick	34 168 $
Royal Roads University	Colombie-Britannique	126 623 $
University of Prince Edward Island	Île-du-Prince-Édouard	160 000 $

Initiatives emploi jeunesse

Centre Option Avenir	Québec	148 840 $
College of North Atlantic	Terre-Neuve	18 000 $
Environmental Youth Alliance	Colombie-Britannique	4 690 $
Fanshawe College	Ontario	19 800 $
First Interactive Computer College	Ontario	63 569 $
Formation Papyrus Training Inc.	Nouveau-Brunswick	120 000 $
Greater Fredericton Economic Development Corp.	Nouveau-Brunswick	246 800 $
John Howard Society of Niagara	Ontario	10 000 $
Metis Nation Northwest Territories	Territoires du Nord-Ouest	200 000 $
Nova Scotia Community College – Burridge Campus	Nouvelle-Écosse	79 800 $
SADC Matawinie Inc.	Québec	150 000 $
Watrous and District Recreation Board	Saskatchewan	3 500 $

EXAMEN TERMINÉ

PROGRAMME : Programmes du marché du travail

PROJET :

ORGANISME : Autodynamic Training and Development

LIEU : Colombie-Britannique

DESCRIPTION DU PROJET :
Négocier l'aide financière pour des clients des Services d'aide à l'emploi et payer une partie des frais de scolarité des clients choisis pour recevoir une formation à titre de « stagiaires payants ». On ciblait surtout les prestataires actifs de l'assurance-emploi qui en étaient au début de leur période de prestations et qui étaient aptes à retourner au travail après une brève formation. Résultats : Des 509 clients avec lesquels on a communiqué, 55 ont un emploi et 63 ont reçu une aide financière pour payer leurs frais de scolarité.

VALEUR DE L'ENTENTE : 157 500 $

COMMENTAIRES TIRÉS DE LA VÉRIFICATION :
- Du total des demandes de remboursement vérifiées, soit 30 808 $, 22 % n'étaient pas accompagnées des pièces justificatives appropriées.
- Le promoteur a réclamé le remboursement de 100 % du loyer en dépit du fait que l'organisme mène des activités autres que celles liées aux projets de Développement des ressources humaines Canada (DRHC).
- Le promoteur a réclamé 330 $ par mois pour l'entretien de chaque ordinateur.

SUIVI :
- Un examen financier complet a été effectué.
- Le rapport détaillé des constatations a été examiné par le Groupe de travail sur les subventions et les contributions.

RÉSULTATS :
- La documentation nécessaire à l'appui des réclamations a été fournie.
- L'espace loué a été utilisé uniquement pour les deux projets subventionnés par DRHC et réparti adéquatement entre ces deux projets.
- Le montant de 330 $ par mois / par ordinateur a trait aux deux ententes signées avec DRHC; un montant de 250 $ a été réclamé pour l'utilisation d'ordinateur et 80 $ a été réclamé pour le soutien technique et la maintenance en vertu de la deuxième entente.

- Les coûts reliés aux ordinateurs étaient éligibles en vertu des deux ententes. Ces coûts spécifiques ont été négociés entre DRHC et le promoteur avant le début de l'entente.
- Il a été confirmé qu'aucun trop-payé ne sera établi à l'égard du promoteur.
- **EXAMEN TERMINÉ – AUCUN PROBLÈME EN SUSPENS.**

ADRESSE DE L'ORGANISME : 2009 Ogilvie Street
Prince George, British Columbia
V2N 1X2

EXAMEN TERMINÉ

PROGRAMME : Programmes du marché du travail

PROJET :

ORGANISME : Community Futures Development Corporation of the North Cariboo

LIEU : Colombie-Britanique

DESCRIPTION DU PROJET :
Le projet a pour but de fournir des services de consultation aux entreprises, de la formation aux entrepreneurs et une formation au choix à 20 personnes admissibles à l'assurance-emploi. Le projet a aidé 20 personnes à trouver un emploi.

VALEUR DE L'ENTENTE : 124 377 $

COMMENTAIRES TIRÉS DE LA VÉRIFICATION :
- Du total des demandes de remboursement vérifiées, soit 20 399 $, 78 % n'étaient pas accompagnées des pièces justificatives appropriées.
- Il est possible que le remboursement des même frais soit demandé dans le cadre d'autres projets (jusqu'à 5) de Développement des ressources humaines Canada.

SUIVI :
- Un examen financier complet a été effectué.
- Le rapport détaillé des constatations a été examiné par le Groupe de travail sur les subventions et les contributions.

RÉSULTATS :
- Les reçus, servant à justifier toutes les dépenses, ont été ajoutés au dossier.
- Il a été confirmé qu'on n'a pas demandé le remboursement des même frais dans le cadre d'autres projets de Développement des ressources humaines Canada.
- Il a été confirmé qu'aucun trop-payé ne sera établi à l'égard du promoteur.
- **EXAMEN TERMINÉ – AUCUN PROBLÈME EN SUSPENS.**

ADRESSE DE L'ORGANISME : 355 Laurent Avenue
Quesnel, British Columbia
V2J 2E1

PROGRAMME : Programmes du marché du travail

PROJET :

ORGANISME : Intravision

LIEU : Ontario

DESCRIPTION DU PROJET :
Ce projet visait à offrir à 40 clients de l'assurance-emploi de l'aide pour l'élaboration d'un plan d'affaires ainsi que des conseils et de l'orientation pour leur permettre d'établir une petite entreprise viable et prospère. La majorité du soutien a été offert sous forme de formation pratique, de formation individualisée et d'encadrement direct auprès de chacun des clients. Une formation en atelier a été dispensée pour l'élaboration des plans d'affaires, le marketing, la tenue de livres et la comptabilité. À la fin du projet, 100 % des 40 participants avaient trouvé un emploi ou étaient travailleurs indépendants.

VALEUR DE L'ENTENTE : 110 000 $

COMMENTAIRES TIRÉS DE LA VÉRIFICATION :
- Du total des demandes de remboursement vérifiées, soit 95 921 $, 39 % n'étaient pas accompagnées des pièces justificatives appropriées.
- Ce point a été supprimé en vertu de la *Loi sur la protection des renseignements personnels.*

SUIVI :
- Un contrôle financier a été effectué sur ce dossier le 31 janvier 2000.
- Ce point a été supprimé en vertu de la *Loi sur la protection des renseignements personnels.*
- Le rapport détaillé des constatations a été envoyé au Groupe de travail sur les subventions et les contributions.

RÉSULTATS :
- À déterminer.

ADRESSE DE L'ORGANISME : R.R. #3
Calabogie, Ontario
K0J 1H0

EXAMEN TERMINÉ

PROGRAMME : Fonds transitoire pour la création d'emplois

PROJET : Sharing Best Practices

ORGANISME : Canadian Paraplegic Association (Association canadienne des paraplégiques)

LIEU : Alberta

DESCRIPTION DU PROJET :
Aider les personnes handicapées à obtenir un emploi par des services de consultation et de placement ainsi que par des subventions salariales et du soutien au travail. Un autre volet du projet consistait en une initiative de développement de l'emploi et de liaison avec l'entreprise, laquelle a permis d'établir de nouvelles relations avec les employeurs afin d'ouvrir la voie au placement des personnes handicapées.

Le projet a connu un franc succès, les objectifs de placement ayant été dépassés. Grâce à un partenariat entre l'Association canadienne des paraplégiques (ACP), Développement des ressources humaines Canada (DRHC) et divers organismes communautaires de personnes handicapées dans l'ensemble de la province, plus de 200 personnes handicapées ont été placées en deux ans.

Le budget du projet prévoyait le placement de 160 personnes en deux ans. L'ACP a placé 209 personnes au cours de cette période. Le taux de maintien de l'emploi était de 74 % (84 clients) à la fin de la première année et de 66 % (73 clients) à la fin de la seconde année.

Afin qu'il soit possible de vérifier facilement les emplois créés dans le cadre du projet, le dossier comprend des listes des clients, indiquant leur nom et leur numéro d'assurance sociale ainsi que leur emploi, leur salaire et leur employeur.

VALEUR DE L'ENTENTE : 1 142 135 $

COMMENTAIRES TIRÉS DE LA VÉRIFICATION :

- À la fin du projet, les promoteurs ont reçu un paiement de 256 729 $ en plus des dépenses qu'ils ont engagées. DRHC a indiqué que ce montant était une avance, en attendant la conclusion de la négociation actuelle d'un nouveau projet dans le cadre du Fonds du Canada pour la création d'emplois.

SUIVI :

- Un protocole d'entente a été signé le 30 novembre 1999 afin de prolonger le contrat jusqu'au 31 mars 2000.

- Le rapport détaillé des constatations a été envoyé au Groupe de travail sur les subventions et les contributions.

RÉSULTATS :

- Le contrat a pris fin le 31 mars 1999. Un nouveau contrat aurait dû être fait au lieu de signer un protocole d'entente.
- La documentation nécessaire à l'appui des réclamations a été fournie.
- Le promoteur a rencontré les objectifs de l'entente en procurant un emploi à 43 personnes ayant un handicap.
- Le traitement comptable interne approprié sera suivi par Développement des ressources humaines Canada (DRHC) afin d'enregistrer les dépenses dans l'année financière correspondante.
- Il a été confirmé qu'aucun trop-payé ne sera établi à l'égard du promoteur.
- **EXAMEN TERMINÉ – AUCUN PROBLÈME EN SUSPENS.**

ADRESSE DE L'ORGANISME :

Suite 305
11010-101st Street
Edmonton, Alberta
T5H 2T1

EXAMEN TERMINÉ

PROGRAMME : Fonds transitoire pour la création d'emplois

PROJET :

ORGANISME : Newfoundland and Labrador Forest Training Association

LIEU : Terre-Neuve

DESCRIPTION DU PROJET :
En collaboration avec le gouvernement provincial et l'industrie, ce projet vise la stabilisation de l'industrie forestière et du bois de sciage dans la province. L'approvisionnement en bois est devenu si difficile que le bois doit être importé de l'Île-du-Prince-Édouard pour alimenter la scierie de Stephenville. Au total, Développement des ressources humaines Canada (DRHC) a contribué à 169 projets à l'échelle de Terre-Neuve et du Labrador, lesquels se sont traduits par 1 933 emplois en sylviculture et 143 emplois dans le domaine de la scierie et autres industries à valeur ajoutée sur une période de trois ans. Ces travailleurs ont contribué activement au reboisement de 9 662 hectares de forêt dans les diverses régions rurales et éloignées de Terre-Neuve et du Labrador.

VALEUR DE L'ENTENTE : 11 507 500 $

COMMENTAIRES TIRÉS DE LA VÉRIFICATION :
- L'organisme ne tient pas de registres appropriés. Aucune surveillance n'a été exercée par DRHC.

SUIVI :
- Une visite des lieux a été effectuée le 3 février 2000.
- Un examen financier complet a été effectué.
- Les constatations ont été formulées, puis transmises au Groupe de travail sur les subventions et les contributions, qui les a examinées.

RÉSULTATS :
- Une vérification du secteur privé et de l'équipe chargée des finances et du programme à DRHC a confirmé que les dossiers financiers et administratifs du promoteur étaient adéquats.
- Il est maintenant confirmé que DRHC a exercé une surveillance, y compris un contrôle financier pendant la période visée par l'entente.
- Il a été confirmé qu'aucun trop-payé ne sera établi à l'égard du promoteur.
- **EXAMEN TERMINÉ – AUCUN PROBLÈME EN SUSPENS.**

EXAMEN TERMINÉ

ADRESSE DE L'ORGANISME :

2 Herald Avenue
Corner Brook, Newfoundland
A2H 6J8

EXAMEN TERMINÉ

PROGRAMME : Fonds transitoire pour la création d'emplois

PROJET :

ORGANISME : Pelagics Research Council

LIEU : Nouvelle-Écosse

DESCRIPTION DU PROJET :
Entreprendre des recherches et des études scientifiques à deux niveaux en vue d'améliorer l'information disponible sur l'ampleur et la nature des stocks de poissons pour justifier une hausse des niveaux de prises admissibles et améliorer la gestion des stocks. Les résultats des études aux deux niveaux devaient permettre une augmentation des prises et en conséquence un accroissement de l'emploi pour les travailleurs des secteurs de la pêche et de la transformation. Le projet a déjà produit les résultats mentionnés dans la description ci-dessus. Les résultats finaux seront publiés à la fin du projet.

VALEUR DE L'ENTENTE : 1 208 719 $

COMMENTAIRES TIRÉS DE LA VÉRIFICATION :

- Du total des demandes de remboursement vérifiées, soit 610 627 $, 18 % n'étaient pas accompagnées des pièces justificatives appropriées.

SUIVI :

- Les représentants de Conseils et Vérification Canada se sont rendus sur place pour effectuer un examen au cours de la semaine du 31 janvier 2000.
- Un examen financier complet a été effectué.
- Les constatations détaillées ont été examinées par le Groupe de travail sur les subventions et contributions.

RÉSULTATS :

- La documentation nécessaire à l'appui des réclamations a été fournie.
- Les dépenses totalisant la somme de $898,777 ont été examinées et sont éligibles en vertu de l'entente et rencontrent les modalités du programme.
- Suite au rapprochement final des dépenses, un trop-payé de 4 695 $ a été identifié.
- La somme de 4 695 $ a été établie comme un compte à recevoir.
- **EXAMEN TERMINÉ – AUCUN PROBLÈME EN SUSPENS.**

EXAMEN TERMINÉ

ADRESSE DE L'ORGANISME : 41 Armitage Road
Newport, Hants County, Nova Scotia
B0N 2A0

PROGRAMME : Fonds transitoire pour la création d'emplois

PROJET :

ORGANISME : Videotron Telecom Ltd.

LIEU : Québec

DESCRIPTION DU PROJET :
Expansion de l'entreprise dans la région de Montréal par l'établissement d'un nouveau service de téléphonie et de communication de données. Cinq cent nouveaux emplois permanents ont été créés.

VALEUR DE L'ENTENTE : 2 500 000 $

COMMENTAIRES TIRÉS DE LA VÉRIFICATION :

- L'entente permet au promoteur de réclamer 5 000 $ pour chaque emploi stable à long terme créé. Les contrats d'emploi signés par les nouveaux employés du promoteur montrent clairement que la plupart des nouveaux postes sont temporaires, souvent pour l'été seulement. La rémunération totale versée à certains participants est inférieure à la contribution de 5 000 $.
- Le solde de la contribution, 580 000 $, dont le remboursement n'a pas été demandé pendant la durée de l'entente, a été envoyé au promoteur à la fin du projet.

SUIVI :

- Une équipe d'examen comprenant un agent des finances et un agent de programme a communiqué avec le promoteur le 2 février 2000 pour obtenir les états financiers et la liste des employés.
- Une visite sur place est prévue au cours de la semaine du 7 février 2000.

RÉSULTATS :

- À déterminer.

ADRESSE DE L'ORGANISME : 2155 boul. Pie IX
Montréal, Québec
H1V 2E4

EXAMEN TERMINÉ

PROGRAMME : Fonds transitoire pour la création d'emplois

PROJET :

ORGANISME : Wells Barkerville-Bowron Lake Trail Network Infrastructure Project

LIEU : Colombie-Britannique

DESCRIPTION DU PROJET :
Le projet a contribué à l'aménagement d'un réseau de sentiers et à la promotion du secteur en tant qu'importante attraction écotouristique accessible à l'année. Il consistait à réaliser l'infrastructure des sentiers, à former des boucles, à voir à ce que le réseau offre une variété de sentiers pour tous les niveaux de randonnée et à installer des dispositifs d'observation et de sécurité compatible. Les travaux devant être faits à contrat sont terminés. Le réseau est vaste et fait l'objet d'un entretien régulier. La création indirecte d'emplois dans l'industrie des services et du tourisme peut être attribuée à ces travaux.

VALEUR DE L'ENTENTE : 200 000 $

COMMENTAIRES TIRÉS DE LA VÉRIFICATION :
- Les méthodes comptables appropriées n'ont pas été suivies.
- Des dépenses de 47 475 $ réclamées et vérifiées, 11 % ne sont pas admissibles en vertu de l'entente ou ne sont pas étayées par des pièces justificatives satisfaisantes.

SUIVI :
- L'examen financier a été complété.
- L'examen a révélé que des dépenses se chiffrant à 5 222.25$ ne sont présentement pas admissibles.
- Le promoteur a fourni la documentation nécessaire pour justifier le montant de 5 222.25$.
- Une visite des lieux était prévue pour le 9 février 2000 afin de compléter le processus de vérification.
- La date de l'examen a été devancée au 3 février 2000.
- Un examen financier complet a été effectué.
- Le rapport détaillé des constatations a été examiné par le Groupe de travail sur les subventions et contributions.

RÉSULTATS :
- La tenue de livre du promoteur n'était pas à jour ce qui a occasionné un délai afin d'obtenir l'information.

EXAMEN TERMINÉ

- La documentation nécessaire à l'appui des demandes de remboursement a maintenant été fournie.
- Le montant de 5 222.25 $ est maintenant justifié par des reçus et est éligible en vertu de l'entente.
- Il a été confirmé qu'aucun trop-payé ne sera établi à l'égard du promoteur.
- **EXAMEN TERMINÉ – AUCUN PROBLÈME EN SUSPENS.**

ADRESSE DE L'ORGANISME : 4269 Sunders Road
Wells, British Columbia

EXAMEN TERMINÉ

PROGRAMME : Programmes de développement social

PROJET : First Nations Inuit Childcare Initiative (FNICCI)

ORGANISME : Assembly of First Nations Québec/Labrador (AFNQL)

LIEU : Québec

DESCRIPTION DU PROJET :
L'AFNQL parraine l'initiative visant la garde d'enfants chez les Inuits et les Premières Nations en tant que représentant des Premières Nations du Québec. Le projet vise à mettre en place de nouveaux services quand il n'en existe pas et à améliorer les services existants au moyen d'une formation et de programmes adaptés à la culture des collectivités.

Les objectifs sont les suivants : contrôler la qualité des services de garde d'enfants offerts, prévoir des services communautaires de garde d'enfants complets, souples, accessibles, responsables et abordables; aider à répondre aux besoins en formation qui sont déterminés en ce qui a trait à la garde d'enfants et élaborer des mesures de responsabilisation pour tous les niveaux de participation : les familles, les collectivités et la région.

L'AFNQL a assuré la coordination de cette initiative menée auprès des Premières Nations du Québec et du Labrador, ce qui a permis d'améliorer les services de garde offerts dans 18 centres existants et d'ouvrir 9 nouveaux centres.

La contribution a touché 849 places en garderie : 373 places ont été créées et 476 ont été améliorées.

VALEUR DE L'ENTENTE : 2 893 378 $

COMMENTAIRES TIRÉS DE LA VÉRIFICATION :

- Le promoteur redistribue les contributions à quelques 23 différents groupes, lesquels sont tenus de présenter des états financiers vérifiés. Le promoteur a demandé aux groupes qui, selon leurs états financiers vérifiés, n'avaient effectué aucune dépense de rembourser les sommes versées.

SUIVI :

- Le bureau du programme à l'administration centrale a effectué un examen complet du dossier.
- Le promoteur a été avisé qu'une visite serait effectuée.
- Une équipe d'examen dirigée par le Bureau de vérification interne et un agent de programme a été formée.

- L'équipe d'examen a pris les dispositions nécessaires pour entreprendre les visites qui ont débuté le 3 février 2000.
- Un examen financier complet a été effectué.
- Le rapport détaillé des constatations a été examiné par le Groupe de travail sur les subventions et contributions.

RÉSULTATS

- Un montant de 2 810 708 $ a été examiné et est éligible en vertu de l'entente et rencontre les modalités du programme.
- Un montant de 83 100 $ demeure non justifié.
- Le traitement comptable interne approprié sera suivi par Développement des ressources humaines Canada (DRHC) afin d'enregistrer les dépenses dans l'année financière correspondante.
- Il a été confirmé qu'aucun trop-payé ne sera établi à l'égard du promoteur.
- **EXAMEN TERMINÉ – AUCUN PROBLÈME EN SUSPENS.**

ADRESSE DE L'ORGANISME : 115, rue du Loup
Wendake, Québec
G0A 4V0

EXAMEN TERMINÉ

PROGRAMME : Programmes de développement social

PROJET : First Nations Inuit Childcare Initiatives (FNICCI)

ORGANISME : B.C. First Nations Daycare Program

LIEU : Colombie-Britannique

DESCRIPTION DU PROJET :
Entre 1996-1997 et 1998-1999, le British Columbia First Nations Day Care Committee était chargé de mettre en œuvre l'Initiative visant la garde d'enfants chez les Inuits et les Premières nations en Colombie-Britannique. L'organisme contribue à la répartition équitable des fonds en vue de la création et de l'augmentation de places en garderie, établit des normes et des textes officiels régissant la garde d'enfants chez les Premières Nations, fait office de centre de ressources et d'information et consulte la collectivité.

La B.C. Aboriginal Childcare Society (B.C.-ACCS) a coordonné la mise en œuvre à l'échelle de la province du Programme de garde d'enfants chez les Inuits et les Premières Nations. Au total, 703 places ont été créées dans 56 garderies et 9 familles de garde dans des collectivités des Premières Nations.

B.C.-ACCS a examiné les normes et documents officiels en matière de garde d'enfants chez les Premières Nations. La société a mis sur pied un centre de ressources et d'information comptant plus de 400 titres, a mené des consultations dans 80 collectivités et a réalisé des activités de recherche et développement. Ces efforts visaient l'élaboration et la mise en œuvre d'un programme approprié de garde d'enfants chez les Premières Nations, où les parents et les tuteurs participeraient activement à la prise de décisions concernant l'élaboration et la prestation des services.

L'organisme a aussi coordonné ses activités avec la province et a participé activement aux rencontres trimestrielles du conseil provincial des services de garde d'enfants. Une tierce partie a mené des vérifications, dont les résultats sont inclus dans le dossier, au même titre que les rapports financiers et d'activités régulières.

VALEUR DE L'ENTENTE : 5 428 000 $

COMMENTAIRES TIRÉS DE LA VÉRIFICATION :

- Le promoteur n'a pas été en mesure de produire des pièces justificatives suffisantes pour ses dépenses.
- Les données des registres comptables du promoteur ne concordent pas avec les montants réclamés.

EXAMEN TERMINÉ

SUIVI :

- Le bureau du programme à l'administration centrale a effectué un examen du dossier.
- Le promoteur a été informé qu'une visite serait effectuée.
- Une équipe d'examen dirigée par le Bureau de vérification interne et un agent de programme a été formée.
- L'équipe d'examen a pris les dispositions nécessaires pour qu'une visite ait lieu les 10 et 11 février 2000.
- Un examen financier complet a été effectué.
- Le rapport détaillé des constatations a été examiné par le Groupe de travail sur les subventions et contributions.

RÉSULTATS :

- Un montant de 5 428 000 $ a été examiné et est éligible en vertu de l'entente et des modalités du programme.
- Le traitement comptable interne approprié sera suivi par Développement des ressources humaines Canada (DRHC) afin d'enregistrer les dépenses dans l'année financière correspondante.
- Il a été confirmé qu'aucun trop-payé ne sera établi à l'égard du promoteur.
- **EXAMEN TERMINÉ – AUCUN PROBLÈME EN SUSPENS.**

ADRESSE DE L'ORGANISME : Suite 209
1999 Marine Drive
North Vancouver, British Columbia
V7P 3J3

EXAMEN TERMINÉ

PROGRAMME : Programmes de développement social

PROJET : First Nations Inuit Childcare Initiative (FNICCI)

ORGANISME : Dogrib Treaty 11 Council

LIEU : Territoires du Nord-Ouest

DESCRIPTION DU PROJET :
Le Conseil des services communautaires Dogrib coordonne les programmes de la petite enfance dans la région Dogrib des Territoires du Nord-Ouest. Un coordonnateur régional des programmes de la petite enfance est chargé de collaborer avec chaque collectivité ainsi que de fournir des renseignements et des services. Il offre aussi des cours du Collège Aurora aux adultes de ces collectivités qui désirent s'y inscrire.

Les programmes comprennent des jardins d'enfants et des garderies dans les collectivités de Rae Odes, Ha it, Snare Lake et Gamete. De plus, on offre cinq cours qui mène à un certificat d'éducateur à la petite enfance. Les jardins d'enfants offrent des activités comme la langue et la culture dogribs, des histoires, l'écriture et le dessin, des chansons, le langage, l'art, des collations santé, des activités visant la bonne santé dentaire, physique et mentale ainsi que des activités de cuisine. Les garderies offrent des programmes de collation et de déjeuner, des jeux en gymnase et à l'extérieur, des chansons, des histoires, des activités visant la bonne santé dentaire, physique et mentale ainsi que des activités de cuisine. L'initiative a financé 155 places en garderie.

Le jardin d'enfants de Rae Edzo a offert à 40 enfants des séances quotidiennes de 2,5 heures axées sur le développement social, émotif, intellectuel et physique. Le programme d'éducation à la petite enfance du Collège Aurora comptait neuf étudiants, dont six ont terminé leur formation. Des ateliers de fin de semaine ont aussi été offerts en vue « d'attestations » particulières (SIMDUT et secourisme, etc.).

À Rae Lakes, 10 enfants allaient à la garderie communautaire, où des étudiants en éducation à la petite enfance ont pu faire des stages. À Snare Lake, cinq étudiants ont participé à des cours du Collège Aurora en éducation à la petite enfance et à Wha ti, six étudiants ont terminé la première partie de ce programme d'éducation, tandis que sept autres le poursuivent.

VALEUR DE L'ENTENTE : 242 600 $

COMMENTAIRES TIRÉS DE LA VÉRIFICATION :
- Le promoteur a présenté une demande de remboursement de 71 874 $ pour neuf mois de salaire, même si un plafond de 40 000 $ était stipulé dans l'entente.
- Un don de 5 000 $ a été réclamé, mais n'était pas admissible aux termes de l'entente

EXAMEN TERMINÉ

SUIVI :

- Le bureau du programme à l'administration centrale a effectué un examen complet du dossier.
- Le promoteur a été informé qu'une visite sur place aurait lieu.
- Une équipe d'examen dirigée par le Bureau de la vérification interne et un agent de programme a été formée.
- L'équipe a comuniqué avec le promoteur et pris les dispositions pour débuter la visite sur place le 7 février 2000.
- Un examen financier complet a été effectué.
- Le rapport détaillé des constatations a été examiné par le Groupe de travail sur les subventions et les contributions.

RÉSULTATS :

- Le montant de 71 874$ payé en salaire correspond à une période de 12 mois, non pas à la période mentionnée précédemment. La documentation qui supporte le total des dépenses a été examinée et par conséquent ces dépenses sont éligibles en vertu de l'entente.
- L'entente contient deux catégories de coûts concernant les dépenses de salaires qui totalisent un plafond combiné de 126 000$.
- Le montant de 5 000$ enregistré comme un don, consiste en un paiement relié aux activités des enfants dans la communauté. La documentation qui appuie la réclamation a été examinée et est éligible en vertu de l'entente.
- L'ensemble des dépenses a été examiné, elles sont éligibles en vertu de l'entente et rencontrent les modalités du programme.
- Il a été confirmé qu'aucun trop-payé ne sera établi à l'égard du promoteur.
- **EXAMEN TERMINÉ – AUCUN PROBLÈME EN SUSPENS.**

ADRESSE DE L'ORGANISME : P.O. Box 24
Rae-Edzo, Alberta
X0E 0Y0

PROGRAMME : Programmes de développement social

PROJET : First Nations Quality Childcare: A National Study

ORGANISME : First Nations Summit (Mar-Apr/98)
Assembly of First Nations – Office of the Vice-Chief B.C. (98-99/99-00)

LIEU : Colombie-Britannique

DESCRIPTION DU PROJET :
Il s'agit d'une étude ayant pour but de définir et d'examiner la notion de « qualité » des services de garde d'enfants chez les Premières Nations en mettant l'accent sur le rôle de la législation et des politiques provinciales et territoriales dans la prestation des services de garde d'enfants. L'étude fournira aux Premières Nations des descriptions d'indicateurs et d'éléments de services de garde d'enfants de première qualité et leur proposera des options et des points à prendre en considération en ce qui concerne les changements à apporter aux politiques actuelles et(ou) la prise en charge des services de garde d'enfants.

Plus précisément, l'étude accordera une attention particulière aux collectivités, aux familles et aux enfants des Premières Nations qui sont concernés par la conception et la prestation de services de garde d'enfants. Les collectivités en seront à différents stages de développement, certaines n'offrant aucun service de garde et d'autres étant soit au stade de la planification, soit au stade de la prestation de services de garde d'enfants. Le but premier de l'étude est de proposer aux collectivités des Premières Nations a) des modèles d'établissement de programmes de garde d'enfants de qualité et b) des options qui pourraient être envisagées si les Premières Nations désiraient se charger elles-mêmes de l'administration des programmes de garde d'enfants.

- Une copie du rapport final sera transmise aux collectivités autochtones et non autochtones de tout le pays.
- Modèles de mise en œuvre et indicateurs pour la mise sur pied de programmes de garde d'enfants de qualité pour les Premières Nations.
- Plus de 200 membres des Premières Nations ont manifesté un vif intérêt.

VALEUR DE L'ENTENTE : 535 398 $

COMMENTAIRES TIRÉS DE LA VÉRIFICATION :

- Du montant de 192 610 $ auquel se chiffrent les demandes de remboursement vérifiées, une tranche de 10 445 $ représente des dépenses non admissibles selon les modalités de l'entente et une autre tranche de 83 328 $ correspond à des dépenses pour lesquelles des pièces justificatives valables n'ont pas été fournies.

- Il arrive souvent qu'on demande deux fois le remboursement des mêmes dépenses et on a demandé le remboursement de bijoux à titre de fournitures de bureau.
- Point supprimé conformément aux dispositions de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*.
- Point supprimé conformément aux dispositions de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*.

SUIVI :

- Une visite des lieux a été effectuée entre le 16 et le 23 janvier 2000 en collaboration avec Price Waterhouse et le Bureau de vérification interne.
- Les constatations ont été compilées le 4 février 2000 et seront examinées par le Groupe de travail sur les subventions et les contributions.

RÉSULTATS :

- À déterminer.

ADRESSE DE L'ORGANISME : 205-675 West Hastings Street
Vancouver, British Columbia
V6B 1N2

EXAMEN TERMINÉ

PROGRAMME : Programmes de développement social

PROJET : First Nations Inuit Childcare Initiative (FNICCI)

ORGANISME : Manitoba Keewatinowi Okimakanak (MKO)

LIEU : Manitoba

DESCRIPTION DU PROJET :
Cet organisme distribue des fonds reçus de Développement des ressources humaines Canada (DRHC) à 26 collectivités des Premières Nations de la région MKO pour la prestation de services de garde d'enfants dans ces collectivités, l'objectif étant d'assurer la création et le maintien d'un minimum de 552 places en garderie.

Le MKO facilite également, par l'intermédiaire d'un groupe de travail technique, un processus visant l'établissement d'un cadre d'élaboration des politiques et programmes de garde d'enfants pour les Premières Nations, l'établissement et le maintien d'un système de répertoriage des services disponibles dans la région, y compris un profils des collectivités, l'établissement au sein des collectivités de réseaux d'entraide incluant des organismes de services à l'enfance et à la famille, des volontaires, des organismes de levée de fonds et d'autres organismes ressources, et l'obtention d'une allocation juste et équitable pour la région. L'Université de Victoria et la Awasis Agency poursuivent dans 18 collectivités des Premières Nations de la région administrée par le MKO la mise en œuvre d'un programme de formation de trois ans menant à un diplôme en éducation de la petite enfance.

En 1997-1998 :
- 344 places ont été créées.
- 20 coordonnateurs de services de garde d'enfants ont été engagés;
- 16 comités communautaires de la garde d'enfants ont été établis;
- Un programme de formation de 3 ans menant à un diplôme en éducation de la petite enfance est offert dans 18 collectivités, et 183 membres des Premières Nations s'y sont inscrits;

En 1998-1999 :
- 622 places ont été créées;
- 111 étudiants se sont inscrits au programme de formation en éducation de la petite enfance, qui a été prolongé jusqu'en août 2000 pour permettre aux gens qui y sont inscrits de terminer leur formation.

VALEUR DE L'ENTENTE : 4 312 000 $

EXAMEN TERMINÉ

COMMENTAIRES TIRÉS DE LA VÉRIFICATION :

- Il n'existe aucune pièce justificative à l'appui des contributions dépensées par les tierces parties.
- Les dates auxquelles les paiements ont été effectués aux tierces parties et les dates des réclamations présentées par le promoteur ne correspondent pas.
- Une prime de Noël de 1 000 S a été accordée et un montant de 4 054 S a été réclamé à titre de dépenses non admissibles.

SUIVI :

- Le bureau responsable du programme à l'Administration centrale a effectué un examen du dossier.
- Le promoteur a été informé qu'une visite des lieux serait effectuée.
- Une équipe d'examen dirigée par le Bureau de vérification interne et un agent de programme a été formée.
- L'équipe d'examen a pris les arrangements pour que la visite commence le 7 février 2000.
- Un examen financier complet a été effectué.
- Le rapport détaillé des constatations a été examiné par le Groupe de travail sur les subventions et les contributions.

RÉSULTATS :

- Après l'examen, nous avons preuve à l'appui que chacune des Parties concernée a réclamé à MKO et ce pour chaque trimestre.
- Le montant de 1 000S payé en prime de Noël ainsi que le montant de 4 054S réclamé ont été payés à même les fonds provenant de MKO, non pas à partir des fonds de contribution de DRHC.
- Il a été confirmé qu'aucun trop-payé ne sera établi à l'égard du promoteur.
- **EXAMEN TERMINÉ – AUCUN PROBLÈME EN SUSPENS.**

ADRESSE DE L'ORGANISME : 200 - 701 Thompson Drive
Thompson, Manitoba
R8N 2A3

EXAMEN TERMINÉ

PROGRAMME : Programmes de développement social

PROJET : First Nations Inuit Childcare Initiative (FNICCI)

ORGANISME : MAWIW Council Incorporated

LIEU : Nouveau-Brunswick

DESCRIPTION DU PROJET :
Construction et exploitation de trois garderies dans les collectivités de Burnt Church, Big Cove et Tobique. Jusqu'à maintenant, l'organisme a créé un groupe de travail conjoint, a coordonné la formation et a mis sur pied un programme d'une durée de deux ans dans chaque collectivité, et a transféré des crédits au niveau universitaire pour que les étudiants terminent leur formation et établissent des liens avec d'autres programmes et organismes.

Le programme de formation a été élaboré et est reconnu comme une série d'ateliers professionnels et d'activités de formation en cours d'emploi pour chaque collectivité, y compris un stage pour la garde d'enfants (Lab Day-care), des ateliers et des cours de formation à court et à long terme. Tous les cours de formation sont offerts en langue micmaque et en anglais, selon les besoins.

VALEUR DE L'ENTENTE : 489 000 $

COMMENTAIRES TIRÉS DE LA VÉRIFICATION :
- Du total des demandes de remboursement vérifiées, soit 47 612 $, 62 % n'étaient pas accompagnées des pièces justificatives appropriées.

SUIVI :
- Le bureau responsable du programme à l'Administration centrale a effectué un examen du dossier.
- Le promoteur a été informé qu'une visite des lieux serait effectuée.
- On a constitué une équipe d'examen composée des représentants du Bureau de vérification interne et d'un agent de programme.
- L'équipe d'examen a pris les dispositions nécessaires en vue de la visite sur place qui débutera le 9 février 2000.
- Un examen financier complet a été effectué.
- Le rapport détaillé des constatations a été examiné par le Groupe de travail sur les subventions et les contributions.

RÉSULTATS :

EXAMEN TERMINÉ

- La documentation nécessaire à l'appui des réclamations, pour la somme de 242 800$, a été fournie.
- Les dépenses, au montant de 242 800$, ont été examinées, et elles sont éligibles en vertu de l'entente et rencontrent les modalités du programme.
- Le traitement comptable interne approprié à Développement des ressources humaines Canada (DRHC) sera suivi afin d'enregistrer les dépenses dans l'année financière correspondante.
- Il a été confirmé qu'aucun trop-payé ne sera établi à l'égard du promoteur.
- **EXAMEN TERMINÉ – AUCUN PROBLÈME EN SUSPENS.**

ADRESSE DE L'ORGANISME : 318 Maple Street
Fredericton, New Brunswick
E3B 5N6

EXAMEN TERMINÉ

PROGRAMME : Programmes de développement social

PROJET : Garde en milieu familial: production de vidéos et manuels d'accompagnement pour l'apprentissage d'un module sur l'aménagement matériel de l'environnement et l'animation en milieu de vie.

ORGANISME : Télé-Université; Université du Québec

LIEU : Québec

DESCRIPTION DU PROJET :
L'objectif du projet est de produire un module de formation qui porte sur l'aménagement matériel de l'environnement et l'animation du milieu de vie. De plus, un volet développement de l'enfant sera greffé au module. Le cours, d'une quinzaine d'heures est entièrement offert à distance grâce à un matériel pédagogique qui comprend une vidéo, un manuel et l'assistance d'une aide pédagogique qui peut être jointe au téléphone.

- Production de matériel pédagogique pour un cours de formation non crédité sanctionné en unités de formation permanente, décrivant une approche éducative pour la garde d'enfants en milieu familial
- Document vidéo de soixante minutes qui accompagne le manuel de formation
- Impression de 2000 manuels d'accompagnement pour l'apprentissage
- Série de neuf feuillets d'exercices (promotion et diffusion de dépliants publicitaires)
- Annonces publicitaires dans les journaux et les magazines spécialisés
- Aide pédagogique continue du service télé-université.

On prévoit intégrer deux autres modules. Le projet sera offert dans l'ensemble du Canada. La diffusion est prévue pour une dizaine d'années.

VALEUR DE L'ENTENTE : 205 680 $

COMMENTAIRES TIRÉS DE LA VÉRIFICATION :

- Aucune des demandes de remboursement vérifiées, totalisant 55 830 $, n'était accompagnée de pièces justificatives appropriées.

SUIVI :

- Le bureau du programme à l'administration centrale a effectué l'examen du dossier en fonction des commentaires et des observations formulées par le Bureau de vérification interne.
- Le promoteur a été avisé qu'une visite serait effectuée.

- Une équipe d'examen dirigée par le Bureau de vérification interne et un agent de programme a été formée.
- L'équipe d'examen pris les dispositions afin qu'une visite sur place ait lieu à compter du 10 février 2000.
- Un examen financier complet a été effectué.
- Le rapport détaillé des constatations a été examiné par le Groupe de travail sur les subventions et les contributions.

RÉSULTATS :

- La documentation nécessaire à l'appui des réclamations a été fournie.
- L'ensemble des dépenses ont été examinées, elles sont éligibles en vertu de l'entente et rencontrent les modalités du programme.
- Il a été confirmé qu'aucun trop-payé ne sera établi à l'égard du promoteur.
- **EXAMEN TERMINÉ – AUCUN PROBLÈME EN SUSPENS.**

ADRESSE DE L'ORGANISME : 2600 boul Laurier
Tour de la Cité, 7ième étage
Sainte-Foy, Québec
G1V 4V9

EXAMEN TERMINÉ

PROGRAMME : Programmes de développement social

PROJET : Volunteer Opportunities Exchange (VOE)

ORGANISME : Volunteer Canada

LIEU : Ontario

DESCRIPTION DU PROJET :
L'organisme Bénévoles Canada conçoit, met sur pied et administre un système de recrutement électronique de bénévoles (REB), ce qui donnera accès à une base de données interactive nationale sur Internet permettant de déterminer quels sont, parmi les bénévoles canadiens inscrits, ceux qui ont les compétences que recherche un organisme bénévole. Le REB sera conçu à partir de l'architecture du Service de placement électronique (SPE) de Développement des ressources humaines Canada. Il réduira le temps et le coût de recrutement de bénévoles, augmentera le nombre et la diversité des bénévoles et encouragera le « bénévolat virtuel » via le courrier électronique et d'autres applications d'Internet. Le REB s'autofinancera grâce aux contributions financières et non financières de différentes entreprises.

Le REB a été lancé durant la Semaine nationale du bénévolat, en avril 1999. Depuis son lancement, le site a été peaufiné à la suite de séances d'information tenues partout au Canada. En février 2000, 533 organismes et 3 116 bénévoles s'étaient inscrits. 5 721 bénévoles ont été accueillis par des organismes et 2 778 organismes se sont vus assigner des bénévoles. Un partenariat a été conclu avec la Financière Manuvie et les efforts se poursuivent afin d'obtenir l'aide financière d'entreprises pour assurer l'autofinancement du REB. Bénévoles Canada a travaillé en étroite collaboration avec ses centres locaux ainsi qu'avec d'autres organismes intéressés afin de leur donner la formation nécessaire pour utiliser le REB.

VALEUR DE L'ENTENTE : 250 500 $

COMMENTAIRES TIRÉS DE LA VÉRIFICATION :
- Du total des demandes de remboursement vérifiées, soit 58 065 $, 17 % n'étaient pas accompagnées des pièces justificatives appropriées.
- Il y a un écart entre les dépenses engagées et le montant total réclamé à titre de frais d'administration pour la gestion du projet.

SUIVI :
- Le bureau du programme à l'administration centrale a examiné le dossier en tenant compte des commentaires et observations formulés par le Bureau de vérification interne.
- On a communiqué avec le promoteur le 31 janvier 2000 pour l'informer que l'examen de suivi serait effectué les 9 et 10 février 2000.

EXAMEN TERMINÉ

- Un examen financier complet a été effectué.
- Le rapport détaillé des constatations a été examiné par le Groupe de travail sur les subventions et les contributions.

RÉSULTATS :

- La documentation nécessaire à l'appui des réclamations a été fournie.
- Les dépenses administratives ont été examinées et sont conformes à l'entente.
- Il a été confirmé qu'aucun trop-payé ne sera établi à l'égard du promoteur.
- **EXAMEN TERMINÉ – AUCUN PROBLÈME EN SUSPENS.**

ADRESSE DE L'ORGANISME : 1 Nicholas Street
Ottawa, Ontario
K1N 7B7

EXAMEN TERMINÉ

PROGRAMME : Programme d'apprentissage et d'alphabétisation

PROJET : Comparative Analysis of Educational Computer Communications Software

ORGANISME : Centre for Curriculum, Transfer and Technology, Victoria, British Columbia

LIEU : Colombie-Britanique

DESCRIPTION DU PROJET :
Le projet vise à élaborer un outil de recherche sur le Web à l'intention des enseignants, pour leur permettre d'effectuer une analyse comparative des logiciels de communication qui peuvent les aider à développer de nouvelles méthodes d'enseignement. Un modèle de cadre d'évaluation a été élaboré permettant de sélectionner les meilleurs produits. Un rapport final, avec études de cas, a été présenté. Un site Web ainsi qu'un serveur de liste ont été produits.

VALEUR DE L'ENTENTE : 60 500 $

COMMENTAIRES TIRÉS DE LA VÉRIFICATION :
- Du total des demandes de remboursement vérifiées, soit 47 000 $, 20 % n'étaient pas accompagnées des pièces justificatives appropriées.

SUIVI :
- L'entente a été examinée en ce qui concerne les exigences imposées au promoteur.
- Les Services juridiques ont été consultés.
- Une équipe de vérification dirigée par le Bureau de vérification interne et comprenant un agent de programme a été formée.
- L'équipe de vérification a effectué une visite sur place le 4 février 2000.
- Un examen financier complet a été effectué.
- Le rapport détaillé des constatations a été examiné par le groupe de travail sur les subventions et les contributions.

RÉSULTATS :
- La documentation nécessaire à l'appui des réclamations a été fournie.
- Toutes les dépenses ont été examinées, elles sont éligibles en vertu de l'entente et rencontrent les modalités du programme.

- Il a été confirmé qu'aucun trop-payé ne sera établi à l'égard du promoteur.
- **EXAMEN TERMINÉ – AUCUN PROBLÈME EN SUSPENS.**

ADRESSE DE L'ORGANISME :

1483 Douglas Street,
5th Floor
Victoria, British Columbia
V8W 3K4

EXAMEN TERMINÉ

PROGRAMME : Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation

PROJET : Coopération Canada-Communauté européenne en formation aérotechnique

ORGANISME : École nationale d'aérotechnique

LIEU : Québec

DESCRIPTION DU PROJET :
Ce projet prend la forme d'un partenariat entre quatre établissements canadiens d'enseignement post-secondaire et quatre établissements européens (en Belgique et en France), afin de concevoir un programme international uniforme d'études pré-universitaires en aérotechnique. Le projet vise aussi à offrir un programme complet d'échanges d'étudiants entre les deux continents.

Sur une période de trois ans, au moins vingt-huit étudiants canadiens auront pu étudier en Europe et quarante-neuf étudiants européens feront de même au Canada.

Un rapport final sera déposé à la fin de ce projet.

Le Programme Canada-Communauté européenne de formation et d'études supérieures est un projet de coopération entre les gouvernements du Canada et les quinze membres de l'Union européenne (UE). Il vise à appuyer des projets novateurs mis de l'avant avec la collaboration d'universités, de collèges et d'établissements de formation technique.

VALEUR DE L'ENTENTE : 160 000 $

COMMENTAIRES TIRÉS DE LA VÉRIFICATION :
- Du total des demandes de remboursement vérifiées, soit 30 000 $, 68 % n'étaient pas accompagnées des pièces justificatives appropriées.

SUIVI :
- Le promoteur a été informé qu'une visite des lieux serait effectuée.
- Un examen financier a été effectué afin de rapprocher les demandes de remboursement et les paiements.
- On a créé une équipe d'examen dirigée par le Bureau de la vérification interne et un agent de programme.
- L'équipe d'examen a fixé une visite sur les lieux à compter du 8 février 2000.
- Un examen financier complet a été effectué.

EXAMEN TERMINÉ

- Les dépenses totales ont été examinées et comparées aux pièces justificatives, une somme de 1 657$ ne pouvait être justifiée, la documentation requise sera fournie sous peu par le promoteur.
- Le rapport détaillé des constatations a été examiné par le Groupe de travail sur les subventions et les contributions.

RÉSULTATS :

- La documentation nécessaire à l'appui des réclamations, incluant la somme de 1 657$, a été fournie.
- L'ensemble les dépenses ont été examinées, elles sont éligibles en vertu de l'entente et rencontrent les modalités du programme.
- Il a été confirmé qu'aucun trop-payé ne sera établi à l'égard du promoteur.
- **EXAMEN TERMINÉ – AUCUN PROBLÈME EN SUSPENS**

ADRESSE DE L'ORGANISME : 555 Place de la Savane
St-Hubert, Québec
J3Y 5K2

EXAMEN TERMINÉ

PROGRAMME : Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation

PROJET : Management of Technology in a Global environment for a Sustainable Development

ORGANISME : Ecole Polytechnique of Montréal (responsable)
University of Toronto Simon
Fraser University

LIEU : Québec

DESCRIPTION DU PROJET :
Partenariat entre quatorze organisations (sept au Canada et le même nombre en Europe), afin de mieux former les étudiants en gestion de technologies de pointe tout en ajoutant un angle international au débat des questions d'intérêt commun.

Les partenaires vont concevoir un modèle de « double diplôme » inspiré de ce qui existe déjà en Europe, ce qui permettra aux étudiants d'obtenir un enseignement dans deux établissements différents et de voir leurs études sanctionnées par deux diplômes, soit un par établissement.

Grâce à ce projet, 60 étudiants canadiens ont fait des études ou des stages dans un établissement européen pendant quatre mois ou moins. Soixante étudiants européens viendront à leur tour étudier au Canada.

Un rapport sera produit à la fin du projet.

VALEUR DE L'ENTENTE : 160 000 $

COMMENTAIRES TIRÉS DE LA VÉRIFICATION :
- L'équipe de vérification n'a pu faire le rapprochement financier d'aucune demande de remboursement présentée à Développement des ressources humaines Canada (DRHC).
- Il est fort possible que le remboursement de dépenses non admissibles ait été demandé.

SUIVI :
- Le promoteur a été informé qu'une visite des lieux serait effectuée.
- On a procédé à un examen financier pour faire le rapprochement entre les demandes de remboursement et les dépenses engagées.
- Une équipe d'examen dirigée par le Bureau de vérification interne et un agent de programme a été formée.
- L'équipe de vérification a pris les dispositions pour effectuer une visite sur place le 7 février 2000.

- Un examen financier complet a été effectué.

EXAMEN TERMINÉ

- Le rapport détaillé des constatations a été examiné par le Groupe de Travail sur les subventions et les contributions.

RÉSULTATS :

- Toutes les réclamations ont été examinées et rapprochées aux paiements émis par DRHC.
- L'ensemble les dépenses ont été examinées et certifiées comme étant éligibles en vertu de l'entente de contribution et selon les modalités du programme.
- Il a été confirmé qu'aucun trop-payé ne sera établi à l'égard du promoteur.
- **EXAMEN TERMINÉ – AUCUN PROBLÈME EN SUSPENS.**

ADRESSE DE L'ORGANISME :

C.P. 6079, Succ.
Centre-Ville
Montréal, Québec
H3C 3A7

EXAMEN TERMIMÉ

PROGRAMME : Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation

PROJET : Community Leadership Development Program

ORGANISME : Industry-Education Council

LIEU : Ontario

DESCRIPTION DU PROJET :
Le but de ce projet était d'appuyer l'établissement d'un réseau national de praticiens spécialisés qui exerceront un leadership dans leurs collectivités et offriront une aide et une formation efficaces à d'autres intervenants, c.-à-d. dans le cadre d'activités de formation de formateurs. Le projet a permis l'élaboration et l'expérimentation d'un cours de formation complet d'une durée d'une journée dans le domaine du partenariat; la rédaction de deux guides (un guide de l'instructeur et un guide du participant) et la vérification de leur pertinence; la création et la vérification de la pertinence d'un site Internet contenant du matériel de cours.

VALEUR DE L'ENTENTE : 15 000 $

COMMENTAIRES TIRÉS DE LA VÉRIFICATION :
- Les dépenses dont le remboursement a été demandé sans pièces justificatives valables correspondaient à 69 % du montant total des réclamations vérifiées, qui était de 14 992 $.
- Les réclamations sont généralement basées sur les débours projetés.

SUIVI :
- Le promoteur a été informé qu'une visite des lieux serait effectuée.
- Une équipe d'examen dirigée par le Bureau du vérificateur et un agent de programme a été formée.
- L'équipe d'examen a pris des arrangements pour que la visite ait lieu le 7 février 2000.
- Un examen financier complet a été effectué.
- Le rapport détaillé des constatations a été examiné par le Groupe de travail sur les subventions et des contributions.

RÉSULTATS :
- La documentation nécessaire à l'appui des réclamations a été fournie.
- Suite au rapprochement final des dépenses, un trop-payé de 1 028.43 $ a été identifié.
- La somme de 1 028.43 $ a été établi comme un compte à recevoir.
- **EXAMEN TERMINÉ – AUCUN PROBLÈME EN SUSPENS.**

EXAMEN TERMIMÉ

ADRESSE DE L'ORGANISME :

4 Hughson Street South
Suite 701
Hamilton, Ontario
L8N 3Z1

EXAMEN TERMINÉ

PROGRAMME : Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation

PROJET : The Use of ECTS to Enhance EU-Canada Mobility for Science Students

ORGANISME : McGill University

LIEU : Québec

DESCRIPTION DU PROJET :
Partenariat entre trente établissements d'enseignement, dont huit du Canada et vingt-deux de l'Europe, afin d'élaborer des programmes d'études et des curriculum en chimie à l'intention des étudiants mobiles et non mobiles. Le projet vise en outre à étudier les pratiques européennes exemplaires liées à l'attestation de crédits en vue de faire avancer les pratiques des établissements canadiens en la matière. Des méthodes d'application du système européen seront conçues afin de faciliter le classement des étudiants qui veulent étudier une année complète à l'étranger.

Pendant les trois années que durera le projet, 56 étudiants canadiens pourront aller étudier à l'étranger et un nombre égal d'étudiants européens pourront venir étudier au Canada. Un rapport final sera produit à la fin du projet.

Le Programme Canada-Communauté européenne de coopération en matière d'éducation supérieure et de formation est un programme de coopération auquel participent le Canada et les quinze pays membres de l'Union européenne. Il vise à appuyer les projets novateurs entrepris en partenariat par les universités, les collèges et les écoles techniques.

VALEUR DE L'ENTENTE : 160 000 $

COMMENTAIRES TIRÉS DE LA VÉRIFICATION :
- La majorité des demandes de remboursement, totalisant 59 689 $, n'était pas accompagnée de pièces justificatives.
- Le promoteur a présenté une proposition pour 60 000 $ et a reçu 160 000 $.
- Après vérification, le promoteur a indiqué qu'il n'aurait dû réclamer que 30 061 $.

SUIVI :
- Le promoteur a été informé qu'une visite des lieux serait effectuée.
- On a constitué une équipe de vérification dirigée par le Bureau de vérification interne et dont fait partie un agent de programme.
- L'équipe de vérification a pris des dispositions pour effectuer une visite sur place le 10 février 2000.

- Un examen financier complet a été effectué.

EXAMEN TERMINÉ

- Le rapport détaillé des constatations a été examiné par le Groupe de travail sur les subventions et des contributions.

- **RÉSULTATS :**
- La documentation nécessaire à l'appui des réclamations a été fournie.
- L'ensemble des dépenses ont été examinées, elles sont éligibles en vertu de l'entente et rencontrent les modalités du programme.
- Il a été confirmé qu'aucun trop-payé ne sera établi à l'égard du promoteur.
- **EXAMEN TERMINÉ – AUCUN PROBLÈME EN SUSPENS.**

ADRESSE DE L'ORGANISME : Office of International Research
3550 University Street
Montréal, Québec
H3A 2A7

EXAMEN TERMINÉ

PROGRAMME : Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation

PROJET : Evaluating the Effectiveness of New Communication Technologies as Mediums of Instruction for Multi-site Workplace-Based Training in Remote Northen Communities

ORGANISME : McGill University

LIEU : Québec

DESCRIPTION DU PROJET :
Ce projet pilote sert à évaluer l'efficacité d'un agencement de vidéoconférences à l'aide d'ordinateurs, de courrier électronique et d'Internet comme moyens de perfectionnement professionnel pour les enseignants du Nunavut. Les enseignants inuits pourront se perfectionner sans quitter leur collectivité et leur travail. Un rapport final a été préparé. Un cours d'enseignement multimédia à distance a été conçu et offert aux enseignants inuits. Les résultats du cours ont été évalués et des recommandations ont été présentées en vue d'initiatives ultérieures d'éducation à distance par des moyens technologiques à l'intention des professionnels travaillant dans le Nord.

VALEUR DE L'ENTENTE : 30 500 $

COMMENTAIRES TIRÉS DE LA VÉRIFICATION :

- Du total des demandes de remboursement vérifiées, soit 27 462 $, 31 % n'étaient pas admissibles d'après l'entente ou n'étaient pas accompagnées des pièces justificatives appropriées.

SUIVI :

- L'entente a été examinée en ce qui concerne les exigences imposées au promoteur.
- Il y a eu consultation auprès des Services juridiques.
- Le promoteur a été informé qu'une visite des lieux serait effectuée.
- Une équipe d'examinateurs dirigée par le Bureau de vérification interne et comprenant un agent de programme a été formée.
- L'équipe d'examinateurs a organisé une visite sur place pour le 7 février 2000.
- Un examen financier complet a été effectué.
- Les dépenses totales ont été examinées et comparées aux pièces justificatives, une somme de 1 006$ nécessite des pièces justificatives.
- Le rapport détaillé des constatations a été examiné par le Groupe de travail sur les subventions et les contributions.

EXAMEN TERMINÉ

RÉSULTATS :

- La documentation nécessaire à l'appui des réclamations, incluant le montant de 1 006$, a été fournie.
- L'ensemble des dépenses ont été examinées, elles sont éligibles en vertu de l'entente et rencontrent les modalités du programme.
- Il a été confirmé qu'aucun trop-payé ne sera établi à l'égard du promoteur.
- **EXAMEN TERMINÉ – AUCUN PROBLÈME EN SUSPENS.**

ADRESSE DE L'ORGANISME :

3700 McTavish Street
Room 328
Montréal, Québec
H3A 1Y2

EXAMEN TERMINÉ

PROGRAMME : Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation

PROJET : Assessing the Acceptance and Use of Technology in the Delivery of Compressed Learning to Women in Rural Communities

ORGANISME : New Brunswick Community College – St. John

LIEU : Nouveau-Brunswick

DESCRIPTION DU PROJET :
Le but du projet est de déterminer l'impact des technologies d'apprentissage à distance dans la vie d'apprenantes vivant en milieu rural.

VALEUR DE L'ENTENTE : 34 168 $

COMMENTAIRES TIRÉS DE LA VÉRIFICATION :

- Aucune pièce justificative n'a été fournie pour le montant global de la demande examinée.

SUIVI :

- L'entente a été examinée en ce qui concerne les exigences imposées au promoteur.
- Les Services juridiques ont été consultés.
- Le promoteur a été informé qu'une visite des lieux serait effectuée.
- Une équipe d'examen dirigée par le Bureau de vérification interne et comprenant un agent de programme a été formée.
- L'équipe d'examen a organisé une visite sur place qui débutera le 11 février 2000.
- Un examen financier complet a été effectué.
- Le rapport détaillé des constatations a été examiné par le Groupe de travail sur les subventions et les contributions.

RÉSULTATS :

- La documentation nécessaire à l'appui des réclamations a été fournie.
- L'ensemble des dépenses ont été examinées, elles sont éligibles en vertu de l'entente et rencontrent les modalités du programme.
- Il a été confirmé qu'aucun trop-payé ne sera établi à l'égard du promoteur.
- **EXAMEN TERMINÉ – AUCUN PROBLÈME EN SUSPENS.**

EXAMEN TERMINÉ

ADRESSE DE L'ORGANISME :

P.O. Box 2270
Saint John, New Brunswick
E2L 3V1

EXAMEN TERMINÉ

PROGRAMME : Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation

PROJET : Community Service learning at a Distance in the Community

ORGANISME : Royal Roads University

LIEU : Colombie-Britannique

DESCRIPTION DU PROJET :
Concevoir, élaborer et mettre à l'essai un modèle d'apprentissage qui utilise les technologies interactives dans le but de réaliser un programme d'apprentissage en matière de services communautaires pour les étudiants du Canada. Dès ce projet terminé, un rapport final a été produit, exposant les grandes lignes d'un modèle qui a servi à mettre à l'essai l'utilisation de la technologie d'Internet pour offrir de la formation de deuxième cycle universitaire à des étudiants et des organisations au sein de leur collectivité.

VALEUR DE L'ENTENTE : 126 623 $

COMMENTAIRES TIRÉS DE LA VÉRIFICATION :
- Aucune pièce justificative appropriée n'a été trouvée pour la réclamation finale de 20 000 $.
- Le promoteur a affirmé aux vérificateurs qu'on lui a dit de réclamer le solde du budget prévu.
- Les représentants de Développement des ressources humaines Canada nient cette version.

SUIVI :
- L'accord a été examiné en ce qui concerne les exigences imposées au promoteur.
- La consultation avec les Services juridiques ont eu lieu.
- Un examen financier a été effectué pour faire concorder les demandes de remboursement avec les paiements.
- Une équipe d'examen dirigée par le Bureau de vérification interne et d'un agent de programme a été formée.
- L'équipe d'examen a organisé la visite sur les lieux qui débutera le 7 février 2000.
- Un examen financier complet a été effectué.
- Le rapport détaillé des constatations a été examiné par le Groupe de travail sur les subventions et les contributions.

EXAMEN TERMINÉ

RÉSULTATS :

- La documentation nécessaire à l'appui des réclamations a été fournie.
- Des clarifications ont été obtenues à l'effet qu'on a demandé au promoteur de soumettre une réclamation finale afin de fermer le projet.
- L'ensemble des dépenses ont été examinées, elles sont éligibles en vertu de l'entente et rencontrent les modalités du programme.
- Il a été confirmé qu'aucun trop-payé ne sera établi à l'égard du promoteur.
- **EXAMEN TERMINÉ – AUCUN PROBLÈME EN SUSPENS.**

ADRESSE DE L'ORGANISME : 2005 Sooke Road
Victoria, British Columbia
V9B 1W2

EXAMEN TERMINÉ

PROGRAMME : Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation

PROJET : Promoting Entrepreneurship and Enterprise Education in Teacher Education Programs through a Canada –EU Partnership

ORGANISME : Responsable - University of Prince Edward Island
Partenaires- Memorial University of Newfoundland
- Mount Allison University

LIEU : Île-du-Prince-Édouard

DESCRIPTION DU PROJET :
Donner l'occasion à des apprentis enseignants du Canada de faire un stage dans les écoles, les entreprises et les industries de quatre centres européens d'enseignement supérieur. L'accent était mis sur l'échange transatlantique de méthodologies novatrices d'enseignement et d'apprentissage dans le domaine de la formation en entreprise dans les systèmes publics d'éducation au Canada et en Europe.

Les étudiants canadiens ont fait partie d'échanges avec des établissements d'enseignement supérieur européens et des centaines d'étudiants « non mobiles » des trois établissements participants des provinces atlantiques ont bénéficié de l'envergure internationale de ce projet.

Le Programme Canada-Communauté européenne de coopération en matière d'éducation supérieure et de formation était un programme de coopération auquel participaient le Canada et les quinze pays membres de l'Union européenne, et grâce auquel les projets novateurs entrepris en partenariat par les universités, les collèges et les écoles techniques étaient subventionnés.

VALEUR DE L'ENTENTE : 160 000 $

COMMENTAIRES TIRÉS DE LA VÉRIFICATION :
- L'équipe de vérification n'a pu effectuer le rapprochement des demandes de remboursement présentées à Développement des ressources humaines Canada.
- Il est fort probable que des coûts non éligibles aient été réclamés.

SUIVI :
- On a créé une équipe d'examen dirigée par le Bureau de la vérification interne et un agent de programme.
- Un examen financier complet a été effectué.
- Le rapport détaillé des constatations a été examiné par le Groupe de travail sur les subventions et les contributions.

EXAMEN TERMINÉ

RÉSULTATS :

- La documentation nécessaire à l'appui des réclamations a été fournie.
- L'ensemble des dépenses réclamées ont été approuvées en vertu de l'entente.
- Il a été confirmé qu'aucun trop-payé ne sera établi à l'égard du promoteur.
- **EXAMEN TERMINÉ – AUCUN PROBLÈME EN SUSPENS.**

ADRESSE DE L'ORGANISME : 550 University Avenue
Charlottetown, Prince Edward Island
C1A 4P3

EXAMEN TERMINÉ

PROGRAMME : Initiatives Emploi Jeunesse

PROJET :

ORGANISME : Centre Option Avenir

LIEU : Québec

DESCRIPTION DU PROJET :
Mettre en place un groupe de travail en technologie pour cerner les secteurs d'emploi de demain. Créer un site Internet pour permettre à plus de 400 jeunes de faire valoir leurs compétences. Offrir le soutien et l'encadrement aux jeunes désireux d'afficher leur curriculum vitae sur le site et produire la page Web de l'entreprise. Mettre à contribution les organismes qui s'occupent de l'intégration des jeunes au marché du travail. Faire connaître le site et gagner l'appui de la collectivité en vue d'assurer la pérennité de l'outil.

Une base de données a été créée à l'intention de l'entreprise et des jeunes afin d'appuyer leurs activités. Le groupe de travail assure le service et nombre de jeunes de différents niveaux scolaires sont mieux préparés à affronter le marché du travail.

VALEUR DE L'ENTENTE : 148 840 $

COMMENTAIRES TIRÉS DE LA VÉRIFICATION :

- Parmi les demandes de remboursement vérifiées, qui totalisaient 50 574 $, un remboursement de 28 574 $ est demandé pour couvrir le salaire de deux personnes pendant les trois premières semaines du projet.

SUIVI :

- Une équipe de projet comptant un agent financier et un agent de programme a communiqué avec le promoteur. La visite sur place est fixée au 10 février 2000.
- Un examen financier complet a été effectué.
- Le rapport détaillé des constatations a été examiné par le Groupe de travail sur les subventions et contributions.

RÉSULTATS :

- La documentation nécessaire à l'appui des demandes de remboursement a maintenant été produite.
- L'ensemble des dépenses ont été examinées, elles sont éligibles en vertu de l'entente et rencontrent les modalités du programme.

EXAMEN TERMINÉ

- Le montant de $28,574, réclamé en salaire, incluait 7 employés couvrant la période du 9 mars au 31 mars, 1998.
- Il a été confirmé qu'aucun trop-payé ne sera établi à l'égard du promoteur.
- **EXAMEN TERMINÉ – AUCUN PROBLÈME EN SUSPENS.**

ADRESSE DE L'ORGANISME : 3000 Ave Boullé
Saint-Hyacinthe, Québec
J2S 1H9

EXAMEN TERMINÉ

PROGRAMME : Initiatives Emploi Jeunesse

PROJET :

ORGANISME : College of North Atlantic

LIEU : Terre-Neuve

DESCRIPTION DU PROJET :
Le College of North Atlantic, en partenariat avec le Memorial University of Newfoundland, élaborera une proposition régionale pour le programme international Jeunes stagiaires qu'administre Développement des ressources humaines Canada (DRHC). Le personnel a élaboré une proposition pour l'exercice 1998-1999 et a graduellement établi un partenariat entre le collège communautaire et l'université en vue de coordonner les efforts axés sur les possibilités de portée internationale.

VALEUR DE L'ENTENTE : 18 000 $

COMMENTAIRES TIRÉS DE LA VÉRIFICATION :

- Aucun des frais de 9 000 $ figurant sur les demandes de remboursement vérifiées n'était admissible en vertu des modalités d'application de l'entente.

SUIVI :

- Un agent de vérification financière a posteriori s'est rendu sur place dans la semaine du 1er février 2000 afin de rapprocher les dépenses qui figurent sur les demandes de remboursement.
- Un examen financier complet a été effectué.
- Le rapport détaillé des constatations a été examiné par le Groupe de travail sur les subventions et contributions.

RÉSULTATS :

- L'employé de DRHC n'a pas complété le formulaire requis pour modifier la date de fin de l'entente.
- Cependant, la modification a été enregistrée dans le système automatisé de contrôle des contrats.
- La documentation nécessaire à l'appui des demandes de remboursement a maintenant été produite.
- Il a été confirmé qu'aucun trop-payé ne sera établi à l'égard du promoteur.
- **EXAMEN TERMINÉ – AUCUN PROBLÈME EN SUSPENS.**

EXAMEN TERMINÉ

ADRESSE DE L'ORGANISME :

532 Massachusetts Drive
P.O. Box 5400
Stephenville, Newfoundland
A2N 2Z6

EXAMEN TERMINÉ

PROGRAMME : Initiatives Emploi Jeunesse

PROJET :

ORGANISME : Environmental Youth Alliance

LIEU : Colombie-Bitannique

DESCRIPTION DU PROJET :
Permettre à dix jeunes Canadiens d'acquérir une expérience pratique en analyse et en collecte de données sur les systèmes de bassins hydrographiques. Il s'agissait d'un projet international, qui a permis l'acquisition d'une experience de travail au Canada et au Mexique.

VALEUR DE L'ENTENTE : 4 690 $

COMMENTAIRES TIRÉS DE LA VÉRIFICATION :

- La majeure partie des dépenses passées en revue ont été engagées avant la mise en application de l'entente, à des fins autres que celles spécifiées dans l'entente.

SUIVI :

- Suite aux commentaires des vérificateurs du Bureau de vérification interne, le promoteur a examiné les frais pour lesquels il avait demandé le remboursement et a présenté une demande de remboursement finale, rectifiée pour supprimer les frais non admissibles dont il avait déjà demandé le remboursement.
- La demande finale a fait l'objet d'un contrôle financier et il a été confirmé qu'elle était conforme aux critères de remboursement.
- Un examen financier complet a été effectué.
- Le rapport détaillé des constatations a été examiné par le Groupe de travail sur les subventions et les contributions.

RÉSULTATS :

- Toutes les dépenses encourues pendant l'entente ont été vérifiées et sont incluses au dossier.
- Les dépenses réclamées ont été approuvées selon les modalités de l'entente.
- Il a été confirmé qu'aucun trop-payé ne sera établi à l'égard du promoteur.
- **EXAMEN TERMINÉ – AUCUN PROBLÈME EN SUSPENS.**

EXAMEN TERMINÉ

ADRESSE DE L'ORGANISME :

Suite 503
119 West Pender Street
Vancouver, British Columbia
V6B 1S5

EXAMEN TERMINÉ

PROGRAMME : Initiatives Emploi Jeunesse

PROJET :

ORGANISME : Fanshawe College

LIEU : Ontario

DESCRIPTION DU PROJET :
Le projet Partenaires pour l'emploi d'été au campus James N. Allan du Fanshawe College visait à favoriser les partenariats entre le Centre de ressources humaines du Canada pour étudiants (CRHC-É), la province et les entreprises locales afin de promouvoir l'emploi des étudiants. Dans le cadre du projet, on a embauché un agent de promotion de l'emploi étudiant qui a encouragé les employeurs à profiter des services offerts par le CRHC-É au moyen d'activités de mobilisation, de groupes de discussion, d'efforts de télémarketing, de publicité, de visites auprès des employeurs et de campagnes de promotion directe par la poste. Le projet visait à accroître le nombre d'employeurs ayant recours aux services du CRHC-É ainsi que le nombre de possibilités d'emploi offertes aux jeunes de la région pendant l'été. Les rapports finaux du CRHC-É pour étudiants indiquent que le nombre d'offres d'emploi affichées au Centre a augmenté de 26 %, passant de 683 en 1997 à 821 en 1998. Le Centre a également vu la proportion de postes vacants comblés par des étudiants grimper de 88 % en 1997 à 95 % en 1998.

VALEUR DE L'ENTENTE : 19 800 $

COMMENTAIRES TIRÉS DE LA VÉRIFICATION :
- On a vérifié des demandes de remboursement totalisant 19 800 $ et 29 % d'entre elles n'étaient pas accompagnées des pièces justificatives appropriées.
- On a demandé le remboursement de toutes les dépenses reliées à la TPS, alors qu'elles peuvent également être remboursées par l'Agence canadienne des douanes et du revenu.

SUIVI :
- On a effectué un suivi quant à la question de la TPS auprès de l'Agence canadienne des douanes et du revenu afin qu'il n'y ait pas double emploi.
- Un examen financier complet a été effectué.
- Le rapport détaillé des constatations a été examiné par le Groupe de travail sur les subventions et les contributions.

EXAMEN TERMINÉ

RÉSULTATS :

- La documentation nécessaire à l'appui des réclamations a été fournie.
- Les dépenses pour la TPS ont été vérifiées auprès de l'Agence canadienne des douanes et du revenue et un montant de 245.63 S a été réclamée en double.
- Un trop-payé de 245.63 S a été établi comme un compte à recevoir.
- **EXAMEN TERMINÉ – AUCUN PROBLÈME EN SUSPENS.**

ADRESSE DE L'ORGANISME : 634 Ireland Road
Simcoe, Ontario
N3Y 4K8

EXAMEN TERMINÉ

PROGRAMME : Initiatives Jeunesse Emploi

PROJET :

ORGANISME : First Interactive Computer College

LIEU : Ontario

DESCRIPTION DU PROJET :
Le projet vise à aider les jeunes à acquérir les connaissances de base et l'expérience de travail dont ils ont besoin pour trouver un emploi ou poursuivre leur formation. Le projet a aidé cinq jeunes à d'abord se familiariser avec la technologie et l'art de communiquer, pour ensuite faire la promotion du York Community Extra-net auprès des partenaires locaux. Les cinq participants ont tous réussi à mener à bien le programme, et le promoteur du projet en a embauché trois à temps plein, en raison de leur rendement.

VALEUR DE L'ENTENTE : 63 569 $

COMMENTAIRES TIRÉS DE LA VÉRIFICATION :
- Du total des demandes de remboursement vérifiées, soit 12 045 $, 21 % n'étaient pas accompagnées des pièces justificatives appropriées.

SUIVI :
- Des reçus détaillés ont été obtenus pour appuyer une partie des réclamations non vérifiées.
- Une visite a été faite sur place les 2 et 3 février 2000.
- Le rapport détaillé des constatations a été examiné par le Groupe de travail sur les subventions et les contributions.

RÉSULTATS :
- La documentation nécessaire à l'appui des demandes de remboursement a été fournie.
- L'ensemble des dépenses réclamées ont été approuvé en vertu de l'entente.
- Il a été confirmé qu'aucun trop-payé ne sera établi à l'égard du promoteur.
- **EXAMEN TERMINÉ – AUCUN PROBLÈME EN SUSPENS.**

ADRESSE DE L'ORGANISME : 129 Church Street South
Richmond Hill, Ontario
L4C 1W4

EXAMEN TERMINÉ

PROGRAMME : Initiatives Emploi Jeunesse

PROJET :

ORGANISME : Formation Papyrus Training Inc.

LIEU : Nouveau-Brunswick

DESCRIPTION DU PROJET :
Le projet vise à encourager les entreprises du Nouveau-Brunswick à exporter leurs produits et services tout en maximisant le lien dynamique entre les participants/coordonnateurs et les employeurs. Les participants ont pu acquérir des compétences recherchées sur le marché du travail et établir des liens d'interdépendance en prenant conscience des points forts et des points faibles qu'une expérience d'apprentissage axée sur le contexte international a mis en évidence. Le projet a facilité l'entrée de huit jeunes sur le marché du travail en leur permettant de travailler pour des entreprises qui exportent leurs produits et services à l'échelle internationale.

VALEUR DE L'ENTENTE : 120 000 $

COMMENTAIRES TIRÉS DE LA VÉRIFICATION :
- Du total des demandes des remboursements vérifiées, soit 77 846 $, 51 % n'étaient pas accompagnées des pièces justificatives appropriées.
- Le plein salaire a été réclamé par le promoteur afin de payer les participants, mais les employeurs ont aussi versé un pourcentage du salaire des participants.

SUIVI :
- Le Bureau de vérification interne a effectué sur place d'autres activités de vérification du 21 au 23 décembre 1999.
- Un examen financier complet a été effectué.
- Le rapport détaillé des constatations a été examiné par le Groupe de travail sur les subventions et les contributions.

RÉSULTATS :
- La documentation nécessaire à l'appui des demandes de remboursement a maintenant été produite.
- La question des salaires a été réglée.
- Des faiblesses ont été constatées dans la méthode d'administration utilisée au sein de Développement des ressources humaines Canada.

EXAMEN TERMINÉ

- Il a été confirmé qu'aucun trop-payé ne sera établi à l'égard du promoteur.
- **EXAMEN TERMINÉ – AUCUN PROBLÈME EN SUSPENS.**

ADRESSE DE L'ORGANISME :

P.O. Box 422
Campbellton, New Brunswick
E3N 3G7

EXAMEN TERMINÉ

PROGRAMME : Initiatives Emploi Jeunesse

PROJET :

ORGANISME : Greater Fredericton Economic Development Corp.

LIEU : Nouveau-Brunswick

DESCRIPTION DU PROJET :
L'objectif du projet était d'améliorer les possibilités de travail indépendant de 20 jeunes sans emploi ou sous-employés. Dix-sept des vingt jeunes participants ont terminé les activités qui comprenaient la préparation au travail indépendant, des séminaires sur l'entrepreneuriat, de l'encadrement par des entrepreneurs reconnus et l'élaboration de leur propre plan d'affaires. Dès la fin des activités, deux jeunes ont lancé leur propre entreprise. Le projet et ses participants ont fait l'objet d'un cahier spécial dans le quotidien local pour promouvoir le travail indépendant.

VALEUR DE L'ENTENTE : 246 800 $

COMMENTAIRES TIRÉS DE LA VÉRIFICATION :

- Parmi les demandes de remboursement vérifiées, totalisant 47 475 $, 10 % portaient sur des dépenses non admissibles selon l'entente ou n'étaient pas accompagnées des pièces justificatives appropriées.

SUIVI :

- Un contrôle financier a été effectué sur place les 2 et 3 février 2000 pour examiner les pièces justificatives à l'appui de chaque demande de remboursement présentée.
- Un examen financier complet a été effectué.
- Le rapport détaillé des constatations a été examiné par le Groupe de travail sur les subventions et les contributions.

RÉSULTATS :

- La documentation nécessaire à l'appui des réclamations a été fournie.
- L'ensemble des dépenses ont été examinées et sont éligibles en vertu de l'ententes.
- Il a été confirmé qu'aucun trop-payé ne sera établi à l'égard du promoteur.
- **EXAMEN TERMINÉ – AUCUN PROBLÈME EN SUSPENS.**

ADRESSE DE L'ORGANISME : 570 Queen St.
Fredericton, New Brunswick

EXAMEN/VÉRIFICATION

E3B 6Z6

EXAMEN TERMINÉ

PROGRAMME : Initiatives Emploi Jeunesse

PROJET :

ORGANISME : John Howard Society of Niagara

LIEU : Ontario

DESCRIPTION DU PROJET :
Financé dans le cadre du programme Promotion des initiatives privées – Partenaires pour l'emploi d'été, ce projet a donné du travail à temps partiel à 3 étudiants qui ont facilité l'établissement hâtif du Centre de ressources humaines pour étudiants. Ils ont acquis des compétences en gestion de projet pouvant leur être utiles sur le marché du travail et ont réussi à mettre en marche le Centre, tel que prévu.

VALEUR DE L'ENTENTE : 10 000 $

COMMENTAIRES TIRÉS DE LA VÉRIFICATION :

- Les dépenses non admissibles selon l'entente ou pour lesquelles des pièces justificatives appropriées n'ont pas été fournies représentaient 14 % du montant total des dépenses, qui était de 10 000 $.

SUIVI :

- Une vérification financière du dossier a été effectuée le 28 janvier 2000 et un rapport final a été rédigé.
- Un examen financier complet a été effectué.
- Le rapport détaillé des constatations a été examiné par le Groupe de travail sur les subventions et les contributions.

RÉSULTATS :

- Le promoteur possède deux ententes distinctes avec DRHC.
- L'ensemble des dépenses ont été examinées et sont éligibles en vertu des deux ententes.
- Cependant, l'agent de projet de DRHC a avisé le promoteur d'enregistrer quelques dépenses sous la mauvaise entente.
- Par contre, il est nécessaire de modifier les enregistrements financiers pour les deux ententes afin que les dépenses soient comptabilisées de façon adéquate pour ces deux ententes.
- Il a été confirmé qu'aucun trop-payé ne sera établi à l'égard du promoteur.
- **EXAMEN TERMINÉ – AUCUN PROBLÈME EN SUSPENS.**

EXAMEN TERMINÉ

ADRESSE DE L'ORGANISME : 4 1/2 Clark Street
St. Catherines, Ontario
L2R 5G2

PROGRAMME : Initiatives Emploi Jeunesse

PROJET :

ORGANISME : Metis Nation

LIEU : Territoires du Nord-Ouest

DESCRIPTION DU PROJET :
Vingt participants d'un certain nombre de collectivités avaient été recrutés à titre de participants au projet, après avoir été désignés par leur collectivité d'appartenance. Un comité directeur a été constitué à Fort Smith pour surveiller le projet.

Au cours de la première étape du projet, les participants retenus ont entrepris une période intensive de six semaines de formation extérieure et sur le terrain dans le cadre de projets environnementaux à Fort Smith. Ils ont été initiés aux sciences et à la technologie par des professionnels des disciplines environnementales, à des connaissances traditionnelles transmises par des Aînés et aux notions de développement économique durable. Chaque participant était jumelé à un professionnel qui agissait comme mentor dans sa discipline.

La deuxième étape, axée sur l'orientation professionnelle, permettait aux participants d'acquérir pendant deux semaines une expérience en milieu de travail auprès de partenaires publics ou industriels. Ils ont pu participer à des projets environnementaux à la fine pointe de la technologie, bien saisir la réalité du travail sur le terrain et questionner des employeurs éventuels quant aux compétences requises au niveau d'entrée.

Au cours de la troisième étape, les participants sont retournés dans une collectivité pour travailler avec des partenaires en emploi dans le cadre d'un véritable projet environnemental.

À la fin du projet, le nombre des participants était de 28. Six sont retournés aux études, neuf ont trouvé un emploi à temps plein, onze ont trouvé du travail à temps partiel et deux ont abandonné.

VALEUR DE L'ENTENTE : 200 000 $

COMMENTAIRES TIRÉS DE LA VÉRIFICATION :

- Du total des demandes de remboursement vérifiées, soit 200 000 $, 19 % n'étaient pas accompagnées des pièces justificatives appropriées.

SUIVI :

- Le 6 décembre 1999, une lettre a été envoyée au promoteur pour lui demander des explications.
- Une rencontre avec le promoteur a eu lieu le 31 janvier 2000.
- Une visite sur place est prévue le 8 février 2000.
- Un examen financier complet a été effectué.
- Le rapport détaillé des constatations a été examiné par le Groupe de travail sur les subventions et les contributions.

RÉSULTATS :

- La documentation nécessaire à l'appui des réclamations a été fournie.
- L'ensemble des dépenses ont été examinées, elles sont éligibles en vertu de l'entente et rencontrent les modalités du programme.
- Il a été confirmé qu'aucun trop-payé ne sera établi à l'égard du promoteur.
- **EXAMEN TERMINÉ – AUCUN PROBLÈME EN SUSPENS.**

ADRESSE DE L'ORGANISME : 5125 50th Street
Yellowknife, Northwest Territories

EXAMEN TERMINÉ

PROGRAMME : Initiatives Emploi Jeunesse

PROJET :

ORGANISME : Nova Scotia Community College – Burridge Campus-

LIEU : Nouvelle-Écosse

DESCRIPTION DU PROJET :
Le projet consistait à faire participer de jeunes sans emploi à la production de profils locaux pour les comtés de Yarmouth et de Shelburne, qui serviront à attirer de nouvelles entreprises dans la région. Les profils locaux sont produits sur une base de données CD-ROM et sur support papier pour en faciliter le maintien. Le projet permet aux jeunes d'acquérir des compétences dans les domaines suivants : information et tendances relatives au marché du travail, compréhension de la nouvelle économie, préparation à l'emploi, rédaction de c.v., etc. Il donne aussi aux étudiants la possibilité de faire des recherches et de se renseigner sur leur localité, de recueillir de l'information, d'acquérir des compétences en rédaction et en révision ainsi que des connaissances technologiques étendues.

Le CD-ROM a été produit et fourni à la South West Shore Development Authority, qui pourra le mettre à la disposition des personnes désireuses d'établir une entreprise dans la région. Un participant a été recruté par le campus Burridge du Collège communautaire de la Nouvelle-Écosse.

Un autre participant avait suivi le cours sur la gestion et le soutien des systèmes Internet au campus Burridge. Ses compétences ont été utiles à la réalisation du projet. Il s'est aussi familiarisé, dans le cadre du projet, avec le logiciel Macro Media Director, et il donne maintenant un cours du soir à Burridge, appelé Photo Shop. Il travaille également pour le conseil scolaire régional South West où il fait du dépannage informatique.

VALEUR DE L'ENTENTE : 79 800 $

COMMENTAIRES TIRÉS DE LA VÉRIFICATION :

- Du total des demandes de remboursement vérifiées, soit 37 461 $, 15 % n'étaient pas accompagnées des pièces justificatives appropriées.

EXAMEN TERMINÉ

SUIVI :

- Conseils et vérification Canada a procédé sur place à un examen dans la semaine du 31 janvier 2000.
- Un examen financier complet a été effectué.
- Le rapport détaillé des constatations sera examiné par le Groupe de travail sur les subventions et les contributions.

RÉSULTATS :

- La documentation nécessaire à l'appui des réclamations a été fournie.
- L'ensemble des dépenses ont été examinées, elles sont éligibles en vertu de l'entente et rencontrent les modalités du programme.
- Il a été confirmé qu'aucun trop-payé ne sera établi à l'égard du promoteur.
- **EXAMEN TERMINÉ – AUCUN PROBLÈME EN SUSPENS**

ADRESSE DE L'ORGANISME : 372 Pleasant Street
Yarmouth, Nova Scotia
B5A 2L2

PROGRAMME : Initiatives Emploi Jeunesse

PROJET :

ORGANISME : SADC Matawinie Inc.

LIEU : Québec

DESCRIPTION DU PROJET :
Le projet avait pour but de développer les compétences en animation et en accueil touristique de 10 jeunes dans une région où le tourisme est une des vocations premières, en leur offrant une expérience de travail dans plusieurs communautés en Australie. Sur les 10 participants inscrits, 4 ont trouvé un emploi dans des entreprises touristiques, 3 sont retournés aux études, 2 ont trouvé un emploi dans un autre secteur et un seul a abandonné en cours de route.

VALEUR DE L'ENTENTE : 150 000 $

COMMENTAIRES TIRÉS DE LA VÉRIFICATION :
- Du montant de 93 081 $ des réclamations vérifiées, 37 % ne respectaient pas les dispositions de l'entente et 16 % n'étaient pas accompagnées des pièces justificatives appropriées.
- Dans certains cas, le promoteur a demandé un remboursement en dollars australiens. Par conséquent, le promoteur a reçu 0,15 $ en trop pour chaque dollar canadien réclamé.

SUIVI :
- Une équipe de projet comptant un agent financier et un agent de programme a communiqué avec le promoteur le 1er février 2000 et une visite sur place est prévue pour le 10 février 2000.

RÉSULTATS :
- À déterminer.

ADRESSE DE L'ORGANISME : 1080 route 343
Saint-Alphonse-Rodriguez, Québec
J0K 1W0

EXAMEN TERMINÉ

PROGRAMME : Initiatives Emploi Jeunesse

PROJET :

ORGANISME : Watrous and District Recreation Board

LIEU : Saskatchewan

DESCRIPTION DU PROJET :
Le projet devait permettre à la ville de Watrous d'embaucher un étudiant pour s'occuper du Centre d'emplois pour étudiants. Durant l'été 1997, le centre a assuré un lien essentiel entre les employeurs et les étudiants de la collectivité. L'étudiant responsable a visité tous les employeurs de Watrous pour faire la promotion de l'emploi d'été, en plus de préparer et de présenter un exposé sur la rédaction de curriculum vitae pour les élèves du secondaire. Il a offert de l'information sur l'emploi, des services d'affichage aux employeurs ainsi que de l'aide à la recherche d'emploi aux autres étudiants. La majorité des étudiants qui se sont inscrits au centre ont trouvé un emploi d'été. L'étudiant embauché dans le cadre de ce projet a acquis une expérience et des compétences précieuses.

VALEUR DE L'ENTENTE : 3 500 $

COMMENTAIRES TIRÉS DE LA VÉRIFICATION :
- Il manquait différentes pièces justificatives au dossier.

SUIVI :
- Une équipe régionale d'examen a été mise sur pied, et l'examen a été complété.
- Un examen financier complet a été effectué.
- Le rapport détaillé des constatations ont été examinée par le Groupe de travail sur les subventions et contributions.

RÉSULTATS :
- Toute la documentation est maintenant au dossier.
- Les modalités du programme ont été rencontrées.
- Les lignes directrices régionales relatives au programme ont été suivies.
- En examinant les résultats du projet on constate l'atteinte des objectifs fixés.
- Suite au rapprochement final des dépenses, un trop-payé de 5.87 $ a été identifié.
- Un montant de 5.87 $ a été établi comme compte à recevoir.
- **EXAMEN TERMINÉ – AUCUN PROBLÈME EN SUSPENS.**

ADRESSE DE L'ORGANISME : 404 Main Street

Watrous, Saskatchewan